

Distr.  
GENERAL

TD/B/42(1)/INF.4  
17 October 1995  
ARABIC  
Original: ENGLISH

èb] SáÖK Üá©K dYáRùá  
êîáäSÖKè èdIZSÖÖ



bISÉä©K QIs lásZB i äaeÖK NébZÖK

@HHD Üls àá eíÁÖsáÖK eds|ö bISÉä©K QIs lásZB i äaeÖK NébZÖK IçÄ{ dá i { eÁiVéÖK áca àámSR  
éRdeb àá Nè©K òeZÖK i { ~ ÖZáÖK lád ô i SÖK èxík ÜN @HHE Üls àá Nè©K } k äÖ i äae NébZ r ed, äe  
.aitNd©Kè eíáWÖK

áiSä, ÖK edYS|ö bISÉä©K QIs lásZB i YäaeÖK NébZÖÖ eYáItÖK ^Yá©áÖK eYziüN àYOR Içáo YáÉ  
.@HHF-@HHE

eds|ÖK Nè` bISÉä©K eíÖebÖK eíáeÉ] ÖK eíÖÖK QIs lásZB èbb] á ài dKèR \dSÁSR ÜÖ «é] dáÖK áca i { è  
èdIZSÖK ~ ÖZá IçidZÍg i SÖK QI, lááÖK dlqSáK i { @HHF dOá, ib/Nè©K àeáiÉ óÖ @HHE eíÖèi/eéáR àá  
i { c`SSg i SÖK QKkIÄÖKè (@HHD dOá, ib/Nè©K àeáiÉ @D-@) ed, s eäáWÖK eíüláWSg BK éRdeb i { eíáäSÖKè  
.ug ISÖK bISÉä©K

Üá©K PSEá n̄bÖ QIs lásZÖÖ QKdS{ IS ùá QeZ] NÖÁS, äÖÖ eáIá©K n̄io`R àá òeZÉè ÇÖc uáe  
eíáeÉ] ÖK eíÖ ö eÖÖÁá QIs lásZK èiò bÁS óä, SiÖ @HHF ÜItÖè @HHE Üls àá i áWÖK } k äÖ } iáZN èb] SáÖK  
.ñd`ô QIs lásZK àá ÜeÖ b Iá eíoxSÖè «láRüáÖK èö ~ ÖZáÖK äddÁi b IáÖ IÄ{ è eíÖebÖK

Á{ dáÖK

(A)(\*)@HHD Üls áá eîÄÖSáÖK èdS|ÖÖ QIs IáSZBK ÑëbZ - } ö

ài dISÖK

r IáSZBK

d0áS0g/ÑëÜô AI -@@

«eîáásÖKè èdIZSÖK ~ ÜZá  
Ñë©K òeZÖK «èetNd©Kè eîáIWÖK èdebÖK

d0áS0g/ÑëÜô AH-AD

eìetR :QIáb` ÖK QIs Io diëoSN eîätáÖK éáuKbÖK eäZÖK  
«eîáIáÖK àKbÖÖK ñbö ê, { IááÖK óÖs èdbIÄÖK QIáb` ÖK QIs Io  
èWÖIWÖK èdebÖK

ài d, R E - d0áS0g/ÑëÜô AD  
(Çdei eîá) dNéSÉöÑë©K

Ñáli l KdtSg K òKdZüN i átáÖK ñëS, áÖK uî{ dÖK i ÖëbÖK i áeÉ] ÖK r IáSZBK  
i { Kéáá àKbÖÖK Ñ ö ^Ük Ö ÑátÖK [áIádn cî|áR àö, N ébáÖK } k Sáá i {  
QIáit, SÖK  
(@F@/CG éáItÖK eîtäZÖK dKd )

dNéSÉöÑë©K ài d, R @B-H

i ÖëbÖK í dIZSÖK ~I, ÖK i { èi dIZSÖK j d|ÖÖ j k ` áÖK ÑáItÖK Ái d|ÖK  
óÖë©K èdebÖK «i bZÖK

dNéSÉöÑë©K ài d, R AF-AB

æed, tÖKè eîáIWÖK èdebÖK «QIüM{ ©IN eîätáÖK ek L` ÖK eäZÖK

dNéSÉöÑë©K ài d, R AD-AB

ètNkdÖK èdebÖK «i b] ÖK eIÉdn i átáÖK i ÖëbÖK i áeÉ] ÖK òKd0` ÖK Ái d{

dNéSÉöÑë©K ài d, R AF-AE

<sup>(B)</sup>abItáÖK rIo i { ek`k`Öë eîæÉ]ÖK éÉL, áIN i átáÖK j k`áÖK òKd0` ÖK Ái d{

dYYYNéSÉöÑë©K àYi d, R BI  
d0á{ eá/i áIWÖK ài d, R B -

ètNkdÖK èdebÖK «eîg Ig ©K uÖ, ÖÖ éáuKbÖK eäZÖK

d0á{ eá/i áIWÖK ài d, R @I-E

èWÖIWÖK èdebÖK «eîáásÖKè eîiÖÖKè èdIZSÖÖ j k ` áÖK ÑáItÖK Ái d|ÖK

d0á{ eá/i áIWÖK ài d, R @F-@B

«eîáásÖK :QIáb` ÖK QIs Io diëoSN eîätáÖK éáuKbÖK eäZÖK  
èWÖIWÖK èdebÖK

d0á{ eá/i áIWÖK ài d, R A@-@B

ûbI0áÖK ès eáZá P áKèZ uíáZ l KdtSg ß XÖIWÖK èb] SáÖK Üá©K dárUá  
è] { IÉá ÑZö áá z Kd©©K bbtSá L L|RK IçíÖs Á|SáÖK è|k ááÖK bs KéÄÖKè  
i { báSs K í cÖK dKdÄÖK áá @F èdÄ|ÖK èi bîiÁSÖK èi dIZSÖK QIlg dlááÖK  
(TD/RBP/CONF.3/9 éÄiVeÖK Á{ dá - i áIWÖK dárUáÖK

@ - d0á{ eá/i áIWÖK ài d, R AF  
d0á, i b/Ñë©K àèáÉ

ÑIÁSáBK ÑZö áá i ÖëiçÖK } iÉSÖK eîm i k ÁSÖ j k ` áÖK ÑáItÖK Ái d|ÖK  
`©, ÖK r eá óÖ

Á{ dáĀK

(uNIR) @HHD Ūls àá êiĀCSaĀK eds|ŪŪ QIs IáSZBK NĕbZ - } Ū

r IáSZBK

aì dISĀK

d0á, ìb/NĕĀK àèáIÉ G - C <êiZáIádĀK êiĀkêiáĀĕ NĀZĀK êog èSáĀK êo` ŪN êiĀtáĀK êĀItĀK ê d|ĀK  
àèd, tĀĕ êg bL, ĀK èdèbĀK

d0á, ìb/NĕĀK àèáIÉ G-C ì ĒèbĀK ì dIZSĀK ~Ĥ, ĀK ì { èi dIZSĀK j d|ŪŪ j k` áĀK NĀItĀK Āì d|ĀK  
êiĀdĀK èdèbĀK <bi bZĀK

d0á, ìb/NĕĀK àèáIÉ @D-@@ <êiĀáSĀĕ èdIZSĀK ~ ŪZá  
èd, s èāāIĀĕ êiŪlāWSg BK èdèbĀK  
(ug ISĀK bISÉāē™Ū bĀs .. Ū)

@HHE Ūls àá NĕĀK } k āĀK NĕĀ` bISÉāēĀK QIs IáSZB ì āāēĀK NĕbZĀK r èd, á - òIN

aì dISĀK

r IáSZBK

dì Iāi /i āIĀĀK àèáIÉ @F-@D ŪLq āŪN IçS @s è êiĀiŪ BK èi bIk S BK QIŪr dSĀK àē, N êiĕ KĀb èĀŪŪ  
z KĀĀK bbtSāĀK ì dIZSĀK

- dYYYYYi KdŪ{ /n IYYYYYŪi D ug ISĀK bISÉāē™Ū èi dĭm] SĀK êiŪĀK  
(<sup>c</sup>)f dlā/dKç @ ètāIZĀK èāZĀK

[dì KdŪ{ /n IŪi @E-@C] èdIZSĀK n IĀā òKĀ` è ì ĒèŪ, áŪ ì ĒèbĀK ì áéÉ] ĀK r IáSZBK

f dlā/dKç @D-@B Tĭ, ÉèŪŪ j k` áĀK ì mKĀtSg BK r IáSZBK

f dlā/dKç AA-@G ° ākēāŪN ì ātāĀK ì ĒèbĀK ì áéÉ] ĀK òKĀ` ĀK Āì d{

@@ - NĀYĀi dNŵ/āIY, îā AF ètg ISĀK èdèbĀK <êiĀāSĀĕ èdIZSĀŪ èb] SāĀK ŪāĀK dāRūā  
<vdYŪŪ, āIā èZ) (<sup>d</sup>)èYĀi Iā/dIĀi ŵ  
(ĤĀi d{ K MēāZ èi dēçáZ

[b] Kē r èŪg ŵ bISÉāē™Ū êiĒèbĀK èdIZSĀK eÉdāN ì ātāĀK ÇdS, áĀK ì dL, Sg BK Āì d|ĀK  
(<sup>E</sup>)QIXĀĕ

êiĀèi/āKĀi e] @C-@@ Ĥgç ì { IĀi b] èĀS, áĀK êiŪŪ L, ĀK dĭw êiĀIāĀK NĕbŪŪ êiĀiŪ ŵ èèbā  
(@I A/CH èāItĀĀK êiĀtāZĀK dKĀ ) óog èĀK

èiĒèi/eēāR D-@ èŪg L] áŪ êiĒèbĀK dĭiItāŪN ì ātāĀK ì ĒèbĀK ì áéÉ] ĀK NĀItĀK òKĀ` ĀK Āì d{  
èd, s ètNĀĀĀK èdèbĀK <v@NĀKē

Á{ dáÖK

@HHFè @HHE ì áltÖ ì áaeÖK ÑèbZÖK QIdRdR - ÜiZ

- @C ók ô b] N) ÜeÜ Iá0, ] ñd` ©K èitÖ, ÖK QIs IáSZBFe èitÖ, ÖK QKdàRuáÖK  
(àîSä, ÖK èdS{ Ñ®` Is ë0g ô
- @A ók ô b] N) ÜeÜ Iá0, ] éáuKbÖK àIZÖK  
(àîSä, ÖK èdS{ Ñ®` Is ë0g ô
- @G ók ô b] N) ÜeÜ Iá0, ] èk k ` áÖK éÖáIt ÖK è d{ ©K  
(àîSä, ÖK èdS{ Ñ®` Is ë0g ô
- @I ók ô b] N) ÜeÜ Iá0, ] èk L` ÖK àIZÖK è òKd0` ÜÜ èiÜèbÖK èiáèÉ] ÖK è d{ ©K  
(àîSä, ÖK èdS{ Ñ®` uíNIg ô
- AI ók ô b] N) ÜeÜ Iá0, ] òKd0` ÖK è d{ èè èi g KlbÖK è d{ ©K è ÖáIt ÖK ~d|ÖK  
(àîSä, ÖK èdS{ Ñ®` Is ë0g ô

ì i Kè] ÖK

- QIs IáSZBK uíáZ um` Rè .ÇÖc z ®` dÉcSi ÜÖ Iá } iáZ ì { QIs IáSZBK uíáZ bÄtSg (@)  
. uíNIg ô èS, N \ISS{ BK àIdR ÑÖ èbIs é.ZèSi ì o` dIti ` èZdbáÖK
- àîÜWááÖK ñèS, á óÖs Üèi } k á èö Üèi èbáÖ èdík èi cì |äR QKdèb ì { ~ ÜZáÖK uáSZîg (A)  
.QKdèbÖK àiN Iái{ èi dèb èdèk Në èdi IÓá èi bIt ÖK èRkèb ÑÖ àiáuKbÖK
- .àì ès bá òKd0` r IáSZK (B)
- .èdS|ÖK Ñ®` d` Ø ài] àá r IáSZ®Ö (C)
- .@HHE Ñi dNò\àL, îá AE ì { àiÜèù, áÖK dIOÉÖ r IáSZK bÄtîg è .éáIt ÖK èit áZÖK bÍÉSÖ um` ì (D)
- .n Ä{ ÜÜtÜÜ (E)

-----